

八七年五月外貿統計總值
較去年同期增百分之四十

根據政府統計處今日（星期五）發表貿易總值統計數字，今年五月的商品貿易總值為六百二十三億一萬萬元，較八六年同期增加百分之四十。又與去年五月比較，本港產品出口總值為一百六十四億三千六百萬元，增加百分之三十三；轉口貨品總值為一百四十六億九千萬萬元，增加百分之四十九；因此，全部出口貨品的貿易價值為三百一十一億二千六百萬萬元，比去年五月增加百分之四十。同期比較進口總值則為三百一十一億七千四百萬元，增加百分之三十九。

由一九八六年五月至一九八七年五月，本港產品出口輸往各主要市場的價值均有增加。大幅增長的出口市場包括日本（增加百分之七十五），荷蘭（增百分之六十三），中國（增百分之五十六），法國（增百分之四十九）及英國（增百分之四十一）。

同期比較由各主要產品來源地輸入的進口貨值亦普遍上升，表現突出者為南韓（增百分之八十二），瑞士（增百分之五十六），中國（增百分之四十七），新加坡（增百分之四十二）及台灣（增百分之三十九）。

經本港轉口往英國，西德，南韓，台灣及美國的貨品總值均有顯著增加，分別為百分之一百六十九，百分之一百零四，百分之七十，百分之五十八及百分之四十五。另一方面，往印尼轉口則下跌百分之九。

一九八七年首五個月的商品貿易總值為二千七百四十九億六千一百萬元，比去年同期增加百分之四十。與去年同期比較，本港產品出口總值為六百九十五億零三百萬元，增加百分之三十二。轉口貨品總值為六百五十四億三千萬元，增加百分之五十一。因此，全部出口貨品的貿易價值為一千三百四十九億三千二百萬元，增加百分之四十。進口總值為一千四百億零二千九百萬元，增加百分之三十九。

一九八七年首五個月與去年同期比較，本港產品出口輸往各主要市場的產品價值均有增加。增長最迅速的出口市場包括日本（增百分之七十二），中國（增百分之七十），荷蘭（增百分之六十八），法國（增百分之四十八）及西德（增百分之四十六）。本港產品出口輸往本港最大市場美國的貿易價值增百分之十五。

同期比較由各主要產品來源地輸入的進口貨值均有增加，表現突出者為南韓（增百分之八十），中國（增百分之五十），台灣（增百分之四十九），意大利（增百分之四十九）及瑞士（增百分之三十五）。

轉口方面，同期比較顯示經本港轉口往西德、英國、美國、南韓及台灣的貨品總值均有顯著增加，分別為百分之一百零一，百分之九十九，百分之七十，百分之六十五及百分之五十六。

文內所載統計數字均以現時的價格計算，並無顧及用作比較期間兩者當時價格上的差異。有關一九八七年五月份對外貿易價格與數量變動的分析，將於八七年八月初另行發表。

本港產品輸往十個主要市場的變動情況列於附表一。

一九八七年首五個月與去年同期比較，所有主要商品組別的本港產品出口價值都有所增長，較顯著的有衣着（增四十五億一千二百萬元或百分之二十五）；雜項製成品包括嬰兒車、玩具、遊戲及體育用品（增二十五億零八百萬元或百分之三十）；紡織品（增二十四億七千一百萬元或百分之六十八）以及通訊、錄音及音響器材（增十九億二千六百元或百分之五十四）。另一方面，總值下降者計有運輸儀器（陸用車輛除外）（減三千六百元或百分之四十五）以及蔬菜和水果（減二千八百萬元或百分之三十）。

本港產品出口以主要商品組別計的變動情況，列於附表二。

來自十個主要地區的進口貿易變動情況，概列於附表三。

一九八七年首五個月與去年同期比較，進口貨品價值增加者為紡織品（增六十四億三千三百萬元或百分之四十一），電機及電器用具及零件（增四十六億一千萬元或百分之五十七），衣着（增三十四億四千二百萬元或百分之五十三），以及通訊、錄音與音響器材（增三十二億五千五百萬元或百分之七十三），進口貨品價值減少者則為石油、石油產品及有關物料（減四億一千六百元或百分之十三），以及煤、碳及碳磚（減一億一千萬元或百分之十三）。

附表四載列進口貨品以主要類別計的變動情況。

附表五載列輸往香港的十個主要市場的轉口貨品的變動情況。

一九八七年首五個月與去年同期比較，轉口貨品價值增加者為紡織品（增三十四億九千五百萬元或百分之四十九），衣着（增三十三億五千四百萬元或百分之七十八），雜項製成品，主要為嬰兒車、玩具、遊戲及體育用品（增二十四億三千九百萬元或百分之七十九），以及電機及電器用具及零件（增二十億六千三百萬元或百分之五十九）。轉口貨品價值減少者則為運輸儀器（道路車輛除外）（減三億四千四百萬元或百分之七十二），以及咖啡、茶、可可、香料和有關製品（減一億三千八百萬元或百分之三十五）。

附表六列出以主要貨品類別計的轉口變動情況。

按貨品及國家計的貿易價值詳細統計數字，載於各貿易統計報告內。一九八七年五月號「香港貿易統計摘要」將於七月二十日左右在政府刊物銷售處發售，每本五元五角。至於詳細分析八七年五月份進口、出口及轉口情況的較全面報告「香港對外貿易」，將於八七年八月初發售，每本十五元。訂購此等報告書者，可向港島樂成行政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：五十二一四三七五）。至於查詢有關貿易統計數字，則可致電政府統計處（電話：五十八二三四九一五）。

附表一：本港產品輸往十個主要市場的變動情況

主要市場	一九八七年 一月至五月 (百萬元計)	一九八七年首五月 與一九八六年同期 變動百分率	一九八七年 五月 (百萬元計)	一九八七年五月 與一九八六年五月 變動百分率
美國	25,819	+15	6,539	+24
中國	10,109	+70	2,251	+56
西德	5,326	+46	1,083	+31
英國	4,379	+29	1,129	+41
日本	3,323	+72	785	+75
加拿大	1,952	+12	440	+21
荷蘭	1,498	+68	305	+63
新加坡	1,360	+33	320	+23
法國	1,343	+48	335	+49
澳洲	1,326	+10	282	+19

附表二：本港製出口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八七年	一九八七年首五月	一九八七年	一九八七年五月
	一月至五月	與一九八六年同期 變動百分率	五月	與一九八六年五月 變動百分率
	(百萬元計)		(百萬元計)	
衣着用品	22,215	+25	5,545	+40
雜項製成品(主要為 嬰兒車,玩具,遊戲 與體育用品)	10,813	+30	2,556	+21
紡織紗,纖維,布製 成品及有關製品	6,117	+68	1,431	+64
通訊,錄音及音響 器材	5,484	+54	1,162	+26
攝影器材,光學用品 及鐘錶	5,462	+18	1,324	+21
電機及電器用具 及零件	5,430	+36	1,247	+39

附表三：來自十個主要國家和地區之入口貿易變動情況

主要市場	一九八七年	一九八七年首五月	一九八七年	一九八七年五月
	一月至五月	與一九八六年同期 變動百分率	五月	與一九八六年五月 變動百分率
	(百萬元計)		(百萬元計)	
中國	42,116	+50	9,646	+47
日本	27,229	+29	6,162	+33
台灣	12,512	+49	2,769	+39
美國	11,750	+32	2,436	+39
南韓	6,543	+80	1,535	+82
新加坡	5,351	+23	1,116	+42
英國	4,455	+22	938	+10
西德	3,863	+29	903	+33
瑞士	2,677	+35	723	+56
意大利	2,350	+49	464	+32

附表四：進口貨品以主要貨品類別計之變動情況

貨品類別	一九八七年 一月至五月	一九八七年首五月 與一九八六年同期 變動百分率	一九八七年 五月	一九八七年五月 與一九八六年五月 變動百分率
	(百萬元計)		(百萬元計)	
紡織紗, 纖維, 布製 成品及有關製品	22,133	+41	5,288	+37
電機及電器用具 及零件	12,750	+57	2,882	+44
衣着用品	9,962	+53	2,113	+46
通訊, 錄音及音響 器材	7,723	+73	1,760	+75
攝影器材, 光學用品 及鐘錶	7,678	+28	1,734	+39
雜項製成品(主要為 嬰兒車, 玩具, 遊戲 與體育用品)	7,377	+52	1,701	+43

附表五：十個主要市場的轉口貿易變動情況概要

主要市場	一九八七年 一月至五月	一九八七年首五月 與一九八六年同期 變動百分率	一九八七年 五月	一九八七年五月 與一九八六年五月 變動百分率
	(百萬元計)		(百萬元計)	
中國	21,195	+48	4,683	+42
美國	12,430	+70	2,628	+45
台灣	3,609	+56	804	+58
南韓	3,508	+65	822	+70
日本	3,146	+34	696	+39
新加坡	2,430	+19	508	+14
西德	1,699	+101	421	+104
英國	1,385	+99	389	+169
澳門	1,313	+27	291	+31
印尼	1,011	+13	204	-9

附表六：轉口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八七年 一月至五月	一九八七年首五月 與一九八六年同期 變動百分率	一九八七年 五月	一九八七年五月 與一九八六年五月 變動百分率
	(百萬元計)		(百萬元計)	
紡織紗, 纖維, 布製 成品及有關製品	10,647	+49	2,484	+48
衣着用品	7,629	+78	1,505	+46
電機及電器用具 及零件	5,551	+59	1,303	+60
雜項製成品(主要為 嬰兒車, 玩具, 遊戲 與體育用品)	5,510	+79	1,340	+63
通訊, 錄音及音響 器材	3,909	+92	974	+99
攝影器材, 光學用品 及鐘錶	3,117	+54	705	+64

- 完 -

註冊總署署長談上半年保險業

表示共有六間新公司獲准經營

生意額雖增加惟競爭十分劇烈

註冊總署署長紀禮遜今日說，在八七年上半年（由一月一日至六月三十日），共有六間新公司獲准經營保險業務，其中四間為海外公司，兩間為本地公司。另外有十二間公司，因已結束其在本港的保險業務並已在這方面作出妥善安排，其承保商之授權，經被當局撤銷。

截至八七年六月三十日，共有二百八十二間認可的保險公司在本地營業。其中一百二十七間為本地公司，其餘一百五十五間來自二十八個國家，包括英國（四十五間）、美國（二十八間）、百慕達群島（十一間）、日本（八間）、新加坡（七間）、瑞士（七間）、加拿大（六間）及法國（五間）。

截至八七年六月三十日，有十四宗授權申請等候批准。十四宗申請中，有十二宗是來自海外保險公司，此事當再次顯示海外承保商對本地保險市場有濃厚的興趣。

紀氏說，保險業監督在處理所有新申請時會十分謹慎處理，以確保只有那些具備良好聲譽，並符合保險公司條例中所有條件的承保商才獲授權。

故此，授權申請的處理需要頗長時間，而在未來六個月內，新申請獲批准的數字將不會太大。

紀氏說，在上半年，他曾運用保險業監督的干預權力，對十二間保險公司採取干預行動，目的是給予投保人更佳保障，干預行動包括申請將一間主要從事火險及水險業務的保險公司清盤。是項申請將於八七年七月廿七日在高等法院進行聆訊。

雖然保險公司條例大致上可以提供一個適當的法律架構，來監管在香港營業的保險公司，但有關的檢討仍不斷進行，以研究是否需要任何法例方面的更改，使投保人可獲更佳保障，或令承保人在遵行法例時，能作更大彈性處理。

在一月十六日生效的保險公司（修訂）（第四號）條例，正提供了這樣的改變。這條修訂條例提供的其中一項修訂（新的二十二條甲，是使一些海外承保商，若他等未能遵照現時法例所需將其世界性業務劃分出其長期業務的資產與債務，可向保險業監督提出申請，批准只將有關他們香港部分的業務劃分。

另一項法律修訂，是在八七年六月十二日刊登憲報的一九八七年保險公司（修訂）（第二號）條例草案。此條例草案在七月三日生效，使保險業監督有更大的酌處權力，拒絕授權申請，同時提供衢道，俾申請人對此類拒絕提出上訴。

紀氏說，大致上香港的保險業繼續維持穩定增長，在多類保險業中，特別是人壽保險，保險費的生意額均有增加。保險公司經營的長俸基金管理業務亦有實質增長。

保險業務的增長及來港加入保險業市場的海外公司數目的增加，顯示出該業對香港未來前途及香港作為東南亞保險業中心日益重要的地位有持續信心。

保險公司的數目及保險業的生意額有所增長，同時保險公司之間的競爭劇烈。

如果此種競爭加劇，而又沒有審慎的承保決策作為支持，是會對部分保險公司財政方面的穩定性有不良影響的。保險業監督已密切注意這個情況。

由金融司任主席的保險業諮詢委員會，已繼續審慎地考慮有關當局執行保險公司條例事宜，而保險業監督亦經常與香港保險總會，香港壽險總會及其他保險機構，就雙方關注的事情，詢問他們的意見。

—完—

哥倫比亞特快專遞郵件
重量體積限額周一增加

郵政署宣布，由七月十三日（星期一）開始，寄往哥倫比亞（南美）的特快專遞郵件的重量及體積限額將予以提高。

郵政署發言人說，特快專遞郵件的最高重量限額增至二十公斤，而最大體積限額則增加至長一點零五米及周長二米。

他說：「特快專遞郵件是一項傳送商業文件，樣本及貨品前往海外的快捷而可靠的方法，並可免費提取郵件。」

有關特快專遞郵件服務的詳情，可致電五—八四七一壹零八，跟郵務聯絡主任查詢。

—完—

道路使用者守則發表

運輸署署長蘇耀祖及警務處行動處副處長（交通）魯沛將於下星期二（七月十四日）下午，就最近出版的道路使用者守則舉行記者招待會。

新守則會替代道路交通守則，為駕車人士及行人提供廣泛的指引。

—————

編輯注意：

道路使用者守則記者招待會將於七月十四日（星期二）下午三時於香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署高座二十八樓運輸署總部會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

消防處展開招募運動

消防處將於明（七月十一日）開始招募消防員及消防隊長，歷時三周。

消防處發言人說，消防職業多姿多采，並為一心投身服務社會者提供機會。

申請人必須在三十歲以下，體格良好，視力正常而毋需戴眼鏡，及格者將接受基本救火及救援技術訓練，消防隊長更需要執行監管及行政職務。

消防員職位申請人的起碼學歷資格為中三程度，而消防隊長的最低學歷資格為香港中學會考五科（包括英文科課程之）成績達E級或以上。

消防員的起薪點視乎學歷資格而定，由三千八百九十五元至四千二百九十元，可遞增至五千七百四十五元。消防隊長的起薪點也是視乎學歷資格而定，由七千五百六十元至九千三百五十五元，最高薪金為一萬六千六百二十五元。

及格者經三年試用期後，如表現令人滿意，及在規定的考試中及格，便可按永久及長俸編制錄用。

申請上述職位的政府職位申請表GF三四〇可在各區政務處索取。填妥後寄回尖沙咀康莊道一號消防處招募組。

—完—

元朗興建天橋

行車綫有改動

運輸署宣布：由星期一（七月十三日）起，元朗若干條道路之行車綫將於每日上午十時至下午四時封閉，以便興建天橋。

由七月十三日至十六日，青山公路／朗業街／安樂路交界以西之一段約三十五米長之朗業街，將由三綫改為單綫行車。

由七月十七日至十八日及由七月二十日至二十一日，同一交界以東之一段約四十五米長之青山公路西行綫，將由三綫改為雙綫行車，而該交界處以西之一段約十二米長之安樂路則由三綫改為單綫行車。

—完—

職業先修學校 增辦中六課程

教育署署長李越挺今日（星期五）表示，職業先修學校將增設中六課程，使職業先修教育的學制更為完備，給予優秀的學生更佳的上進機會，符合社會的需求，以及家長的意願。

李氏在棉紡公會職業先修學校一九八六至八七年度畢業典禮致詞時，強調開辦中六班均肯定是職業先修教育發展的新里程碑。此舉將使職業先修學校中五畢業生有機會升讀中六，從而考入專上學院或大學，修讀專業課程，或參加其他認可的專業考試，獲取專業的資格，進一步為本港的工商界造就專業人才。

然而李署長表示目前中六課程仍未明朗，有待教育統籌委員會進一步研究。

職業先修教育自一九七零年代推行以來，逐漸受到社會人士的歡迎，以及為家長所接受，但李氏指出仍然有部份社會人士，對職業先修教育有所誤解，以為職業先修教育只限於三年制的初中教育，以職業訓練為主，只適合成績較差的學生就讀。其實職業先修學校早於一九八一年開始增設高中課程，在不久的將來，更發展到增設中六課程。

李署長更指出職業先修學校一向都提供全面性的中學教育，着重學生德、智、體、群、美等五育的均衡發展，是本港多元化中等教育的一個重要環節，與文法中學及工業中學並駕齊驅。所不同者乃是職業先修學校除普通主要學科外，提供較多的工藝專科課程以及實用的技能訓練，以培訓在工藝專科方面有興趣的學生將來在工業界發展，成為技工或技術員。使不同興趣的學生有不同的發展，他希望小六學生的家長為其子弟在中學學位派位選校時，能就其子弟的興趣或志願作出明智的選擇。

—完—

油蔴地區明日展開大廈管理推展運動

油蔴地政務處將於明日（星期六）展開一項多層大廈管理推展運動，首項活動是於明日在新世界中心舉行一個「認識大廈管理」展覽。

油蔴地大廈管理推展運動統籌委員會發言人說：「是次運動為期一個月，期間將會舉辦不同的教育性活動，旨在加強樓宇住戶對私人多層大廈管理的認識，從而使他們積極參與大廈管理的事務。」

明日的展覽會將以三十塊展覽板，分別展出有關大廈管理的相片、圖解及文字介紹樓宇一般常識及管理工作的等。

此外，委員會亦印備大量有關是次展覽簡介單張，派發給到場參觀的人士。

運動期間的其他活動包括舉行兩個座談會及一個研討會，旨在使居民、學者及專業人士能就大廈管理各方面的問題，進行討論及交換意見。

署理政務司周德熙將於明日為油蔴地大廈管理推展運動主持開幕禮。

編輯注意：

油蔴地大廈管理推展運動開幕禮暨展覽會將於明日（星期六）下午二時十五分在尖沙咀新世界中心內舉行。歡迎派員訪攝。屆時，新聞主任陳秉端將在現場協助新聞界。

—完—

南區區議會辦多項活動 鼓勵居民發表政檢意見

南區區議會將舉辦連串研討會，並特別在戶外安排一節「會見市民」時間，鼓勵區內居民踴躍發表對代議政制檢討的意見。

這些研討會在八月初起分別在區內六個分區舉行，以探討代議政制發展檢討綠皮書的內容，作為區議會推行之公民教育運動的一部分。

此外，南區六個分區委員會亦將於會議上討論綠皮書，而主要由分區委員組成的公民教育隊亦會探訪區內互助委員會及業主立案法團，收集居民對綠皮書的意見。九月中並將舉行一個總結研討會，總結收集得的意見。

至於舉辦戶外接見市民計劃的目的亦是方便居民陳述對綠皮書意見。

從上述途徑收集得的意見，將全部轉交民意匯集處。

同時，南區區議會較早前已將四千多個免付郵資的郵簡寄往區內各地區組織，鼓勵居民踴躍發表對代議政制檢討的意見。而另外，五千多個郵簡則放置於區內七十多處分發地點，包括各政府部門及各大商業機構，供居民索取使用。

—完—

公主道北行暫禁通車

運輸署宣布：星期一（七月十三日）、七月十五日及十七日晚上十時至翌日凌晨六時，介乎培正道及亞皆老街之公主道北行段將禁止通車，以配合公主道天橋重建工程。

在封閉期間，沿公主道北行往高打老道之車輛須改經往培正道及高打老道的支路。

但車輛仍可前往位於該段公主道北行的樓宇，沿公主道北行往上述樓宇的駕車人士可使用下列路線：

* 培正道、常盛街、石鼓街、巴雷街、及公主道天橋下面之通路；或

* 培正道、高打老道北行、高打老道及太子道交界附近之掉頭環路，高打老道南行、公主道南行、及位於公主道天橋下面近巴雷街之通路。

—完—

新分娩條例
今日起生效

新僱員修訂條例今日（星期五）起生效，使懷孕婦女獲得更大之保障，不至因懷孕而遭解僱。

該項新的僱傭修訂條例刊登於今日出版之憲報內。

根據法例，女性僱員如已經為同一僱主連續服務不少過二十六星期，而經醫生証實懷孕，便可通知僱主其預產期及分娩假期開始之日期。

分娩假期通常為預產期前四星期及產後六星期。

但懷孕僱員如非因誕下嬰兒而終止懷孕，則應儘快通知僱主。

法例亦規定僱員不可以在分娩期內終止僱傭契約，及僱主不得將在分娩期中的僱員解僱。

—完—

青衣島西岸
擬進行填海

政府現正考慮將青衣島西岸約四十一點三五公頃的前濱灘及海床，批給香港聯合船塢有限公司及香港蜆殼有限公司進行填海工程。

進行填海所得的土地，將用作建船、修船、重型工程、與貨櫃有關的用途、大型儲物場及分配電油產品和石油化學產品，和建設碼頭。

受影響的範圍，已刊載於今日（星期五）出版的政府憲報公告內，但仍有待政府批出契約予該兩間公司，才能決定。

任何人士如認為本身擁有所述前濱灘及海床的權益、權利或地役權，可於九月九日前以書面向屋宇地政署署長提出。

有關公告及圖則，現已張貼於地盤附近的報告板上。

此外，中區美利大廈六樓屋宇地政署測繪處及葵涌葵興政府合署十一樓葵青政務處亦備有圖則，以供查閱。

屯門區明日展開
青少年暑期活動

屯門區青少年暑期活動將於明日（星期六）舉行開幕典禮。

在當日該活動統籌委員會將安排一輛花車於上午十一時開始在區內各公共屋邨巡遊，宣傳有關活動。

花車將在區內巡遊五小時，由蝴蝶邨出發，經安定、友愛等屋邨，以屯門新墟為終點。

開幕儀式於下午四時三十分在屯門仁政街仁愛廣場舉行，屆時並設有攤位遊戲讓區內居民參加。

主禮嘉賓包括屯門區議會主席劉金發及屯門政務專員謝肅方。

屯門區本年度的暑期活動項目約五百項，主題是「分享樂趣、服務社群」。對象以青少年為主，全部活動將於九月中完結。

所有活動除具康樂性者外，並著重鼓勵參加者為社區服務。

—————

編輯注意：

屯門區青少年暑期活動揭幕禮定於本星期六（七月十一日）下午四時卅分在仁政街仁愛廣場舉行，歡迎派員採訪。

—完—

沙田區暑期活動周日展開

本年度的沙田區青少年暑期活動計劃舉行五百多個項目，包括同樂日、展覽及綜合表演義工訓練，及社會服務等計劃，務使區內青少年在暑期間善用餘暇。

揭幕項目是本星期日（七月十二日）在新城市廣場羅馬競技場旁舉行的青少年活動暨職業輔導展覽及繪畫比賽。

當日上午十時開始，為數三百名由六歲至廿五歲的參加者將即席揮毫，參加比賽，優勝作品將於下午選出展覽。

沙田政務專員翁築雄、區議員黃宏發，及立法局議員譚王萬鳴則於當日上午十時三十分在羅馬競技場主持青少年暑期活動開幕典禮。

沙田區青少年暑期活動統籌委員會成員包括沙田區議員、政府官員、地方組織及志願團體等，活動經費由英皇御准香港賽馬會贊助，耗資約十萬零九千元。有關活動單張可向沙田政務處、各社區會堂及青少年中心索取。

—————

編輯注意：

沙田區青少年暑期活動開幕典禮定於本星期日（七月十二日）上午十時三十分在沙田新城市廣場地下羅馬競技場舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

北區青少年暑期活動下周展開

北區青少年在今年暑假期間可參加連串康樂、教育及社區活動，善用餘暇。

北區青少年暑期活動計劃將於下周展開，至八月底完結。期間將由三十一個地方團體舉辦六十四項不同的活動。

本年度北區青少年暑期活動主題為「分享樂趣，服務社群」。活動項目多姿多采，包括戶外活動、體育及競技比賽、研討會及講座、訓練課程、嘉年華會和綜合晚會等。

今年暑期活動費用為九萬五千元，由英皇御准香港賽馬會贊助。預計將有五萬二千名年齡在六歲至二十五歲的區內青少年參加各項活動。

載有北區青少年暑期活動詳細資料的宣傳單張現已放在北區政務處及粉嶺祥華邨和上水新丰路的諮詢服務中心，供市民索閱。

—完—

建築署招標承建 在大埔鄉村屋宇

建築署將在大埔錦石新村興建四十二間三層高的鄉村屋宇。

那些村屋為錦石新村發展計劃第三期，亦即最後一期工程，該計劃旨在安置在大埔墟火車站附近受興建公共屋邨及附屬設施影響的居民。

第一、二期工程分別於一九八三及八五年進行，共建成五十二個村屋單位。

當局現正招標承建第三期工程，截標日期為七月三十一日正午。

工程將於下月展開，一九八八年七月完成。

—完—

中西區周日展開
青少年暑期活動

中西區青少年暑期活動於星期日（七月十二日）下午在中區遮打道行人專用區揭幕，同時舉行遊藝大會，歡迎市民參加。

政務專員林錦光將主持開幕禮。

大會將安排多項精采節目，讓參加者歡渡假日。這些節目包括歌星彭健新演唱、中西區兒童合唱團、嘉諾撒聖心書院舞蹈組表演、銀樂隊演奏及舞獅。此外，現場更設有攤位遊戲，讓參加者分享樂趣。

編輯注意：

中西區暑期活動開幕禮暨遊藝大會於星期日下午二時州分在中區遮打道行人專用區舉行，歡迎派員訪攝。新聞主任陳潔雲將在場協助。

—完—

屯門區明舉行
清潔沙灘運動

屯門區約三百名學生將於明日（七月十一日）在蝴蝶灣海灘舉行的清潔沙灘日活動中參加清潔沙灘工作。

這項活動是由屯門區議會贊助，目的是提醒區內居民注意保持沙灘環境清潔。

當日活動包括收集垃圾比賽、有獎問答及播放清潔宣傳歌曲。

活動由上午十一時開始，屯門區議會主席劉皇發及屯門政務主任邱騰華將主持頒獎典禮。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

—完—

公益少年團慶祝 成立十周年紀念

公益少年團將於今年舉辦一連串慶祝活動，並提供更多及更優良之社會服務，以慶祝該團成立十周年紀念。

公益少年團十周年紀念的首項慶祝活動，為「團員獎勵計劃」。該計劃為贊助表現優異之廿四名團員前往新加坡旅遊一星期藉以增廣見聞，並宣揚公益少年團的精神和工作。

教育署署長李越挺今日（星期五）頒授團旗予傑出團員。他們將於下星期一（七月十三日）前往新加坡旅遊。該批團員並接受「羅氏信託基金」之羅定邦先生頒送機票。該基金是在去年成立，主要目的為推廣公益少年團之活動。

緊接新加坡之遊，公益少年團將於下月舉辦一項龐大之十周年紀念露營活動。大約七百名公益少年團團員將於扁溪沙舉行為期四日之大露營。

此外，招募公益少年團全港性活動，將於下學年展開。該項招募活動將以特別為慶祝公益少年團而設計之新標語「十年努力耕耘，貫徹公益精神」為主題，目的為招募更多學生加入公益少年團。該團現有團員二十萬人。

慶祝活動的高潮，是今年十一月二十日在香港體育館舉行的公益少年團周年大會。屆時，公益少年團一萬名會員將雲集體育館，作盛大演出。

公益少年團發言人表示，演出項目將包括銀樂隊演奏及大銀幕放映過去十年公益少年團活動的幻燈片。

公益少年團現計劃在深水埗設立一個永久會所，以便推廣活動，並誌公益少年團創立十周年紀念。

該團將於本年稍後推出一項嶄新的功績榮譽獎計劃，以表揚公益少年團負責人對該團所作出的服務及貢獻。

為配合公益少年團服務社會的精神，該團將於聖誕期間為來自十九個公益少年團地區之老人舉行同樂日。

公益少年團自十年前創立以來，對策動學童參與清潔香港活動，不遺餘力。該團團員人數已由開創時之二萬名，增至目前之二十萬五千八百名。

在「服務社會」的口號下，公益少年團團員積極參與多次改善香港的宣傳活動，貢獻良多。除參加清潔香港運動之外，團員亦曾參加由漁農處所舉辦之保護郊野公園活動、市政局及區域市政局之文康活動、工商機構所贊助之青少年活動及消費者委員會所舉辦的消費者教育活動。此外，公益少年團團員亦參加公益金的籌款活動。該團於去年為公益金籌得款項超過一百萬元。

編輯注意：公益少年團授旗儀式的照片將於稍後由傳真機發布。

—完—

銓叙司訪問漁農處

銓叙司高禮和今（星期五）早訪問漁農處，了解該處的工作。

銓叙司抵達廣東道漁農處總部時，漁農處處長李熙瑜博士及副處長葉機生到場迎迓。

他隨後巡視該處的行政、統銷市場、漁業、農業及自然護理和郊野公園四個分處。

高氏並與各分處的助理處長及高級官員會面，並聆聽有關人員講解該處各項工作及服務，包括透過提高技術及經濟效益以協助本港漁農業增加生產力；提供有系統和有效率的新鮮糧食統銷市場；及發展各項郊野公園設施，以適應不斷增加的社會需求。

在訪問行程中，高氏特別巡視該處總務部、人事科及會計部，並與多位職員談話了解他們的工作程序。

最後，他與該處各員工委員會及職工會代表舉行會議，就員工事務交換意見。

編輯注意：銓叙司訪問漁農處的新聞圖片由政府新聞處傳真機發放。

—完—

實驗所認可計劃服務
包括建築材料商品類

釐定混凝土和鋼筋的實驗室現可根據香港實驗所認可計劃，獲得獨立評核其水準。

憲報今日（星期五）公佈，香港實驗所認可計劃的服務範圍自六月一日已增添建築材料商品類。

認可計劃的執行幹事魏允誠說，雖然這類別目前只限於釐定混凝土和鋼筋，但稍後可能會擴展至其他原料。

工業署助理署長魏允誠是認可計劃的協調人。

認可計劃是一項自願參加的計劃，為本港實驗室提供評審和認可服務，符合要求的實驗室，除了得到正式認可外，還可以在他們的試驗報告上，加上認可計劃的簽署保證。認可實驗室檢定的出口貨物，持有認可計劃的保證書後，若獲得外國接納，便可免去在入口國家再驗的麻煩。

以往認可計劃共包括五項商品類別的評核服務，即電機和電子產品，紡織品和成衣，玩具，食物和校正服務。

工業署於八五年五月推行認可計劃，為該計劃提供行政、專業及秘書的支援，以及研究增加現存五項商品類以外的實驗室認可服務。今考慮到本港有大量混凝土釐定工作，以及對本地建築業的重要性，因此加添建築材料檢定的服務。

為了擴展計劃的範圍，澳洲國家檢驗局協會保留其顧問身份，向二十多間試驗混凝土及鋼筋的實驗室提供意見，並且積極給予評審工作。本港專業評審人員會隨同協會人員進行評審，以後，就會由本地評審人員負責評審。

其實在計劃的初期，認可計劃的人員已於去年由該澳洲協會人員的陪同下，探訪若干本港著名混凝土實驗室，並且就評審認可資格時，運作上所需要的改善工作，知會這些實驗室。

認可計劃要求實驗室，有系統地處理量度儀器的調校工作，因此，他們需要將儀器，定期送往香港政府標準及校正實驗所校正。

同樣地，獲得認可的混凝土及鋼筋檢定實驗室，亦會被要求定期參加一項測驗，確保水準。

東區青少年暑期活動明揭幕

一九八七年度東區青少年暑期活動將於明日(星期六)晚上八時正在太古城中心二樓舉行開幕典禮。

今年青少年暑期活動的主題是「分享樂趣，服務社群」。東區青少年活動聯會亦循著這個目標，策劃及統籌多項暑期活動，為區內六歲至廿五歲的青少年提供有益身心的活動，使他們渡過一個充實而有意義的假期。

今年英皇御准香港賽馬會撥款二十三萬多元贊助東區青少年暑期活動，而由區內社團、志願機構和居民組織籌辦的各類活動達一百六十多項。

活動的類別包括社區服務和青少年發展計劃、運動項目及競技、興趣小組及康樂活動、探訪及戶外活動、訓練課程、嘉年華會、展覽和講座等。

本星期六舉行的東區青少年暑期活動開幕典禮，節目包羅萬有，除了有著名歌星和樂隊演唱之外，區內的學校和志願團體亦會表演歌舞和口技。

屆時，東區政務專員楊耀聲、東區區議會主席岑才生、社會福利署港島福利專員郭乃適及東區青少年活動聯會主席周孫方中將會主持開幕典禮。

編輯注意：

東區青少年暑期活動開幕典禮定於明日(星期六)晚上八時正在太古城中心二樓舉行，歡迎派員訪揭。

—完—

老人服務委員會召開首次會議
通過職權範圍工作方針政策

老人服務中央委員會今日（星期五）舉行第一次會議，由署理副衛生福利司趙婉珠任主席。

委員會成員在會上通過以下職責範圍：

- （一）參考「老人服務計劃」，以檢討老人服務的政策，在進行檢討時會顧及現行的發展；
- （二）監察在香港推行老人服務的進展，以及討論任何由此引起的問題；
- （三）協調政府部門及福利機構的老人服務的發展；
- （四）向衛生福利司及社會福利諮詢委員會，在恰當情況下提供定期報告及建議。

委員會成員包括衛生福利科、社會福利署、房屋署、醫務衛生署、香港社會服務聯會及提供老人服務的福利機構代表。

委員會已就工作計劃達成協議，委員會將會檢討各項老人服務，包括院護照顧、住宿、醫療健康照顧、社區支援服務、交通及社區教育等問題。委員會計劃在一年內完成檢討。

—完—

新聞處稿編號：三十

堅拿道東巴士專線取銷

運輸署宣佈：由星期一（七月十三日）上午十時起，在堅拿道東與禮頓道交界以北一段九十米長之堅拿道東實施的巴士專用線措施，將予以取銷。

是項措施實行四天，以便在該巴士專用線旁的電車軌上進行工程。

—完—

第四宗本土瘋狗症經証實

漁農處今日（星期五）証實另一宗本土狗隻瘋狗症，使本年至今所發生的瘋狗症增至四宗。

事件發生於七月五日，當天一名住在水流田村名周秋妹的四十九歲女子，被她兒子所飼養的一頭三個月大洛威拿狗仔咬傷。水流田村位於上次發生瘋狗症的黎屋村相距僅一公里。

漁農處高級獸醫官鄭馨岩在宣布這宗新瘋狗症時說，今次事件與上次瘋狗症同日發生，但涉及兩隻不同狗隻。

鄭氏說：「該狗隻咬人後，立即被送往石湖墟政府狗房接受觀察，但於三日後死去。」

「醫務衛生署經化驗狗屍後，今午証實該狗染上瘋狗症。」

他說，自六月十九日石頭圍村發生瘋狗症以來，漁農處人員已在疫區加強各項嚴厲的預防瘋狗症措施，包括大規模捕捉流浪狗隻行動，這些行動正加緊進行。

他說：「直至昨日為止，漁農處狗隻管制組人員共捕獲六百五十九隻流浪狗，及二十二隻貓，並以人道毀滅。」

以上瘋狗症是自一九八零年十月本港再次發生瘋狗症以來的第四一宗。

鄭氏說，由於水流田村位於現有錦田及八鄉疫區範圍之內，該處經考慮後認為無須將疫區範圍擴大。

然而，他呼吁市民，特別是居住在疫區範圍內的村民，應盡量與漁農處狗隻管制組人員合作，將未打針及欲遺棄的狗隻交出，及在發現流浪狗蹤跡時立即舉報。

—完—

竹園聯合村樓宇
部份宣布為危樓

建築事務監督今日（星期五）宣布黃大仙一條鄉村內十七座樓宇及建築物為危樓，或可能成為危樓。

被宣布為危樓的樓宇，位於竹園聯合村一號、三十七號、四十八號、五十三號、五十四號、六十一號、六十二號、六十三號、六十四號、七十三號及七十三號A。至於被宣布可能成為危樓的樓宇，則位於該村的八號、九號、四十九號、五十二號、五十四號B、五十五號和一〇七號B。

首席政府屋宇測量師表示，該等樓宇中，部份屬於一至兩層高的村屋，部份則為以單薄材料搭建而成的臨時建築物，但一般都已達到嚴重頹毀程度。

除臨時建築物外，樓宇的牆上均有許多裂痕，一些以石、磚及泥塊所造的牆則出現裂縫，一些全以泥建的牆更有部份破爛。

對於那些部份以鋼筋混凝土所建的樓宇，其屋頂和露台下面，以至上樑和屋楣的混凝土均有頗大面積裂開。

以木建的地板和天面已普遍腐爛，並受到白蟻侵蝕。

部份樓宇並且缺乏走火通道。

他說，六十三號後面的部份天面，已倒塌多時，同時，五十六號側牆亦有部份倒塌，致使五十五號可能成為危樓。

所有這些樓宇已被認為不能再作適當修葺而繼續使用，故須封閉。

有關當局擬於下月向香港地方法院申請封閉令的通告，已於今晨張貼在受影響的樓宇及建築物上，但封閉令並不適用於一號、三十七號、四十八號、五十四號和七十三號A，因該等樓宇是建在政府土地上，但當局會向該等樓宇發出官地通告。

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發放

港督布政司吁請市民
協助警方調查炸彈案

港督衛奕信爵士及布政司霍德今日（星期四）吁請香港市民挺身而出，協助警方調查昨日在太古城發生的爆炸事件，並「在見到任何可疑事物時，立即通知警方。」

衛爵士在巡視北區後與記者談話時說：「對那些用如此凶惡襲擊手段對付無辜人士的人，我們感到極為憤怒。」

霍氏在主持城門郊野公園的遊客中心開幕後向記者說，在擠擁的商場放置炸彈，傷及無辜的人，是完全不負責任的人。

港督及布政司均強調，警方正全力偵查放置炸彈的人。

港督說：「另一點我想補充的是，正如警方人員曾經說過，如果任何人知道對警方有幫助的資料，我極希望他們能與警方聯絡。」

他補充說：「我們一定要找出犯案者，並制止同類事件在香港發生。」

問及這次事件會否影響香港的安定時，衛爵士說他不認為市民會因此受到影響。

「這實在是一件悲劇，我們為市民在處理日常事務時無辜受害而感到不安，亦因如此，這類事件必須制止。」

霍氏說，在商場放置炸彈，是一件叫人感到非常遺憾的事情，但今早他得到警務處處長的保證，警方會不遺餘力去追查任何有關炸彈的事，是誰放置它們。

他說：「他們會盡力尋出事情的真相，因為我們不能容許在香港有這類事情發生而罪犯竟可以逍遙法外。」

至於放置炸彈者的動機，霍氏說警務處處長正研究這個問題，但至今他不知道這些人的動機是甚麼。

他補充說，警方對這些事件非常關注，並正和大廈管理人員聯絡，以確保他們能提高警覺。

——完——

編輯注意：下稿已於昨晚發出並取代新聞處稿編號：二

港督巡視北區

港督衛奕信爵士今日（星期四）巡視北區，了解區內傳統特色及新市鎮發展情況。

衛奕信爵士在新界政務署長許舒陪同下，乘坐直升機抵達皇家香港警察粉嶺機動部隊總部，北區政務專員張建宗及區議會主席彭鏗然在場迎迓。

港督首先前往上水村參觀萬石堂。該堂建於一七五一年，為廖氏家族的祖祠，並於一九八五年獲宣布為歷史文物。

在參觀過一些可追溯至元朝的文物後，一行人等隨即步行至附近上水最古舊的圍村——圍內村，並探訪村內第一里的一個七人家庭。

他們其後乘車前往石湖墟。該墟現有人口共七千八百人，目前有八百間不同種類商店。港督得悉政府及區議會均希望能有效地重建石湖墟及粉嶺聯和墟。

港督在巡視新康街、符興街及新豐路時，曾在若干商店稍作停留並與東主及店員傾談。

他們繼而乘車往粉嶺祥華公共屋邨訪問粉嶺官立小學。

在教育署高級教育主任（大埔及北區）關祺泰及該校校長鄒沛芳陪同下，港督觀看了學生參與課外活動情形和一場競技比賽。

其後，港督登上邨內祥智樓天台俯瞰粉嶺／上水新市鎮的發展情況。

新界東北拓展處工程經理鄒禮及北區地政專員夏挺賢向港督講述新市鎮在一九九零年中發展完成後，將有人口二十四萬六千人。至今，政府已動用三十三億元發展該新市鎮，而在未來十年亦將動用三十二億元作該鎮發展之用。

此外，港督並獲悉在本財政年度，政府將公開拍賣新市鎮內七幅面積總達四點一八七公頃土地，作工業及商／住用途。

在結束訪問前，衛奕信爵士出席在祥華體育中心舉行的茶會，與區議員及地區管理委員會成員會晤。

衛爵士在結束訪問時對記者們說，他非常有興趣去巡視一個他渡過周末的地區，並透過該區的歷史過程來了解它的發展。

「從萬石堂至新建築，你可以見到香港整個歷史發展的縮影——由農村發展成新市鎮。」

衛爵士說，人們常以為這區是很遙遠的，但事情現已改變。

「以現有的交通工具——九廣鐵路及其他各種交通工具來說，北區實在不算遙遠，香港與深圳之間的邊境交通量正在增加，我估計北區的發展將會更大。」

關於通往文錦渡的卑龍問題，衛爵士說目前已經進行擴闊路面工程，再往西面，當新橋建成後，而中國邊境的隧道啓用，與我們東面的邊境站連接後，對改善交通會更有幫助。

編輯注意：

港督巡視北區的圖片經由傳真機發出。

——完——